

# CONDITIONS GÉNÉRALES des camps JAB

La Jeunesse Action Biblique (JAB) est un organisme de jeunesse chrétien évangélique. Depuis 1943, elle propose chaque été des activités en Suisse pour les enfants et les adolescents. Son but premier est de permettre aux jeunes d'entendre le message de l'Évangile. En deuxième lieu, elle vise à leur épanouissement physique et social. C'est pourquoi, elle organise durant ses camps des activités ludiques et sportives, sous l'égide de Jeunesse+Sport Suisse. Les responsables des camps sont tous qualifiés pour assumer leur responsabilité d'organisation et d'encadrement. La JAB désire, à tous les niveaux (spirituel, psychique, physique, social), le meilleur pour la jeune génération.

## Les responsables JAB s'engagent à respecter, dans chaque camp, la charte suivante

- Un message spirituel fondé sur la Bible, centré sur l'Évangile;
- Un amour sincère et désintéressé pour la jeunesse;
- Des cadres formés, compétents et motivés;
- Des activités ludiques et sportives effectuées selon les exigences de Jeunesse+Sport Suisse;
- Une éthique de vie communautaire chrétienne;
- Une nourriture équilibrée et variée, un sommeil suffisant.

**Tous les camps sont déclarés Jeunesse+Sport Suisse dans la catégorie Sport de camp/Trekking (à l'exception des camps JAB Senior).**

## Inscriptions

Les inscriptions sont prises par ordre d'arrivée et sont considérées comme définitives. Pas de réservation possible. Le paiement de la facture doit être impérativement effectué avant le camp.

## Confirmation

L'inscription sera confirmée par e-mail ou par téléphone, dans un délai d'environ 2-3 semaines.

## Age inférieur

L'âge inférieur indiqué pour un camp s'entend comme âge révolu.

## Informations spécifiques au camp

Une lettre de bienvenue contenant différentes informations est envoyée au minimum trois semaines avant le début du camp.

## Assurances

Les participants doivent être assurés en matière de responsabilité civile, maladie et accident et faire appel à celles-ci en cas de besoin.

## Transports

**Camps à Isenfluh:** des voyages en train en partance de Neuchâtel, Lausanne, Fribourg et Genève sont organisés par la JAB. Un accompagnant est en principe prévu pour les camps Cadets 1 et 2. Le prix du billet est ajouté à la facture du camp. **Camp Multisports à Tenero:** le prix inclut le voyage. **Pour les autres camps:** aucun transport n'est organisé par la JAB.

## Bons ou chèques-vacances

Les bons ou chèques-vacances pour les familles venant de **France** ne sont pas acceptés, car ils ne sont pas valables en Suisse.

## Réductions

Nous offrons une réduction pour les enfants d'une même famille inscrits aux camps JAB Suisse romande. **En cas de difficultés financières, ou de participation à 2 camps JAB en 2012, des arrangements sont possibles sur demande. N'hésitez pas à nous contacter.**

## Paiement depuis l'étranger

Depuis l'étranger, veuillez privilégier le **paiement par virement bancaire**. Pour les camps à Isenfluh, € 15.- de frais d'encaissement devront être ajoutés pour les paiements par chèques. Les chèques de La Banque Postale (France) ne sont pas acceptés.

## Frais d'annulation

50 % du prix du camp, à moins de 15 jours avant le début de celui-ci.  
80 % du prix du camp à moins de 8 jours avant le début de celui-ci.  
100 % du prix du camp (+ billet de train) en cas d'absence sans s'annoncer.

## Photos et images

Des photos et images vidéo des camps sont utilisées pour la réalisation de supports médias propres à la JAB Suisse romande et restent propriété de celle-ci.